



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: Limited
4 March 2005
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Сорок девятая сессия

28 февраля — 11 марта 2005 года

Пункт 3 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под
названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»**

Филиппины*: проект резолюции

**Включение гендерного аспекта в деятельность
по восстановлению и реабилитации после стихийных
бедствий, особенно в связи с последствиями стихийного
бедствия, вызванного цунами в Индийском океане**

Комиссия по положению женщин,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 59/212 от 20 декабря 2004 года, 59/231 от 22 декабря 2004 года, 59/232 от 22 декабря 2004 года и 59/279 от 28 января 2005 года,

учитывая, что стихийное бедствие, вызванное цунами, обрушившимся на районы Индийского океана и Юго-Восточной Азии 26 декабря 2004 года, унесло тысячи жизней и лишило крова миллионы людей,

признавая, что от вызванного цунами стихийного бедствия больше всего пострадали женщины и дети,

отмечая, что женщины взяли на себя функции по уходу за выжившими людьми и сохранению семьи и общины,

будучи обеспокоена тем, что женщины и девочки во многих чрезвычайных ситуациях, в том числе после вызванного цунами стихийного бедствия, по-прежнему являются объектом преднамеренного насилия, включая сексуальные надругательства и сексуальное и иное насилие по признаку пола,

* В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

подтверждая выраженную в Пекинской декларации¹ убежденность в необходимости при всестороннем участии женщин разрабатывать, претворять в жизнь и отслеживать на всех уровнях эффективные, действенные и взаимоукрепляющие политику и программы, учитывающие гендерные аспекты, которые будут способствовать расширению возможностей и улучшению положения женщин,

ссылаясь на обязательства в отношении женщин и девочек, пострадавших в результате стихийных бедствий, перемещения и других подобных чрезвычайных ситуаций, взятых в Пекинской платформе действий² и итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

ссылаясь также на резолюцию 2004/4 Экономического и Социального Совета от 7 июля 2004 года об обзоре согласованных выводов 1997/2 Экономического и Социального Совета о включении гендерных аспектов во все стратегии и программы в системе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко озабочена тем, что нынешняя деятельность по оказанию помощи, восстановлению и реабилитации после стихийных бедствий, включая недавнее стихийное бедствие, вызванное цунами, не затрагивает гендерные аспекты ситуации,

1. *настоятельно призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и международные организации по оказанию гуманитарной помощи включать гендерные аспекты, а также вовлекать женщин в разработку и осуществление деятельности по борьбе со стихийными бедствиями на всех этапах, особенно на стадии восстановления и реабилитации после стихийных бедствий;

2. *решиительно призывает* правительства и другие соответствующие органы оперативно заниматься решением вопросов, связанных с удовлетворением основных потребностей, таких, как потребности в продовольствии, чистой воде и жилье, а также медицинской и психологической поддержке, учитывая особые потребности женщин и девочек;

3. *подчеркивает* необходимость решения вопросов, связанных с обеспечением средств к существованию, безопасностью, землевладением и жильем, поскольку они представляют собой крупные проблемы для женщин, особенно вдов, матерей-одиночек и женщин, потерявших всех членов семьи;

4. *подчеркивает также* необходимость уделения внимания потребностям маргинализированных групп женщин, включая девочек, женщин старшего возраста и женщин-инвалидов;

5. *подчеркивает* необходимость использовать опыт и знания женщин и сложившиеся между ними связи для содействия институциональным изменениям, направленным на обеспечение равенства женщин и мужчин и социальной справедливости в ситуациях стихийных бедствий, включая местных спе-

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

циалистов, опыт и знания для создания потенциала для деятельности в условиях ситуаций стихийных бедствий;

6. *самым настоящим образом призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы предусматривать необходимые меры по защите женщин и девочек от сексуальных надругательств и насилия в других формах;

7. *призывает* правительства вовлекать женщин в процесс принятия решений в ситуациях стихийных бедствий, в том числе в центрах вспомоществования перемещенным лицам на уровне общин, с тем чтобы свести к минимуму нарушения прав человека;

8. *призывает* всех, кто занимается деятельностью в целях оказания помощи жертвам, их реабилитации и возвращения их к нормальной жизни, включать подготовку в области гендерных вопросов в их оценку потребностей и мероприятия, осуществляемые ими в общинах и семьях;

9. *призывает* пострадавшие государства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, страны-доноры, региональные и международные финансовые учреждения и гражданское общество, участвующие в деятельности по восстановлению и реконструкции, реализовывать основанные на участии общин подходы и следить за их реализацией, с тем чтобы женщины могли активно и на равноправной основе участвовать в управлении лагерями, планировании восстановительной деятельности и в реконструкции на всех этапах и на всех уровнях;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы при координации процессов оказания помощи и восстановления система Организации Объединенных Наций, региональные организации, страны-доноры и пострадавшие государства способствовали дальнейшему учету во всех программах реконструкции особых потребностей женщин и девочек;

11. *просит также* Генерального секретаря включать в свои доклады Генеральной Ассамблее информацию о гендерных аспектах деятельности по оказанию помощи, реабилитации и восстановлению, координируемой Организацией Объединенных Наций в ситуациях стихийных бедствий, включая недавнее стихийное бедствие, вызванное цунами.